

యూదా మరణము మరియు

రోమా ప్రభుత్వ తీర్పులు

(27:1-31)

27వ అధ్యాయంలో పేర్కొనబడిన అత్యధిక సంఘటనలు క్రీస్తు శ్రమల వారములోని శుక్రవారము నాడు సంభవించినవి. ఆ దినాన పెండలకడనే, యేసును సాంప్రదాయికంగా ఖండించవలెననియు, యేసు మరణ దండనకు అనుకూలమైన వ్యాజ్యమును పిలాతు యొడుట సమకూర్చవలెననియు ఉద్దేశించిన యూదుల సన్నెడిన్ మహా సభ సమావేశమయ్యింది (27:1, 2). తత్ఫలితంగా, తాను యేసును అప్పగించినందుకు ఇస్కరియోతు యూదా తీవ్రముగా పశ్చాత్తాపము చెందుచుండెను. అతడు రక్తక్రయధనమును తిరిగి యూదుల నాయకులకు ఇచ్చివేసాడు, అటుతరువాత ఐహిక దుఃఖముతో ముంచెత్తబడినవాడై, వెలుపలికి వెళ్లి ఉరిపెట్టుకొని చచ్చాడు (27:3-10).

మరణ శిక్ష విధించు అధికారము యూదులకు లేకుండినందు వలన, వారు యేసును పిలాతు నొద్దకు, యూదయలో రోమా ప్రభుత్వ అధిపతిగా నుండిన వాని యొద్దకు పంపించారు. పిలాతు యేసులో మరణ శిక్షకు తగిన నేరమేదియు కనుగొనలేకపోయాడు, అయితే యేసును మరణ శిక్షకు అప్పగించవలసినదేనిని గోల చేయునట్లు యూదుల నాయకులు ప్రజలను పురికొల్పారు. ఎట్టకేలకు పిలాతు వారి కోరికల మేరకు తలొగ్గాడు. అదొక వాడుకయైయున్న ప్రకారముగా, ఆయన సిలువవేయబడక మునుపు యేసును తీవ్రముగా కొట్టించాడు (27:11-26).

రోమా సైనికులు యేసును క్రూరముగా ఎగతాళి చేసారు, ఒక రాజు ధరించు వస్త్రములు ఆయనకు ధరింపజేసారు, ఆయనకు శ్రద్ధాంజలి ఘటిస్తున్నట్లుగా నటించారు. కొరడా దెబ్బలు కొట్టబడిన తరువాత, వారు యేసును సిలువవేయు స్థలమునకు కొంచుబోయారు (27:27-32).

యూదుల మహా సభ తీర్పు (27:1, 2)

¹ఉదయమైనప్పుడు ప్రధానయాజకులును, ప్రజల పెద్దలందరును యేసును చంపింపవలెనని ఆయనకు విరోధముగా ఆలోచన చేసి, ²ఆయనను బంధించి, తీసికొనిపోయి, అధిపతియైన పొంతిపిలాతునకు అప్పగించిరి.

వచనములు 1, 2. రాత్రి సమయములో, ప్రధాన యాజకుడు మరియు సమావేశముకాగలిగిన యూదుల మహా సభయైన సన్నెడిన్ సభాసదుల ద్వారా యేసు విషయంలో తీర్పులు తీర్చబడినవి. యేసు దేవదూషణ చేసిన సందర్భములో దోషియనియు, గనుక మరణ శిక్ష విధింపబడవలసినదేనను తుది అభిప్రాయమునకు

వచ్చినప్పటికీని (26:66), రాత్రి వేళల్లో అవిధమైన తీర్పు నిచ్చుట అది చట్టరీత్యా న్యాయసమ్మతమైనది కాదు (26:57పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). కాబట్టి, వారి తీర్పు చట్టపరమైనదను అవగాహనను కల్పించు నిమిత్తము, మహా సభవారందరు (ప్రధాన యాజకులందరు మరియు ప్రజల పెద్దలందరు) పరిషత్సభామందిరములో పెండలకడనే పునఃసమావేశమయ్యారు (మార్కు 15:1; లూకా 22:66). వారి చర్చోపచర్చలకును, తుది తీర్పునకును కేవలము చట్టపరమైన రంగు పులిమి, పిలాతు వారి కోరిక మేరకు చర్య చేపట్టనట్లు ఆయనను ఒప్పించగలుగుటకు ఒక ప్రణాళికను రూపొందించుటయే ఈ కూటమి ఉద్దేశమై యుండినది. ఈ సభవారు వీలైనంత త్వరగా చేయాల్సిన పని ఏదో చేయవలసి యుండినది ఎందుకనగా పరిపాలకులు సాధారణంగా ఏ నాటి అధికార కార్యకలాపాలను ఆ నాడు ఉదయమే త్వరితగతిన చేపట్టుచుండిరి.¹ అది యూదులు ప్రార్థనలు చేయుచుండు సమయమైనందు వలన, యేసును చంపవలెనను సన్నెడ్డిన్ మహా సభ కోరిక, వారి ప్రార్థన సమయమును అపహరించుచుండినది - లేక, కనీసము, వారి ప్రార్థనలలో వారు కనుపరచు ఉదారతకు అవకాశం లేకుండా చేయుచుండినది.²

యేసు సన్నెడ్డిన్ మహా సభ చేత అధికారపూర్వకంగా ఖండింపబడిన తరువాత, ఆయన బంధింపబడెను. వారు ఆయనను తీసికొనిపోయి, అధిపతియైన పొంతిపిలాతునకు అప్పగించిరి. ఈ చర్యలన్నియు యేసు 20:18, 19లో ప్రవచించిన విషయాలను నెరవేర్చినవి: ఆయన “ప్రధాన యాజకులకును శాస్త్రులకును అప్పగింపబడును,” అప్పుడు వారు “ఆయనకు మరణశిక్ష విధించుదురు,” ఆ మీదట “అన్యజనులకు ఆయనను అప్పగింతురు.”

పొంతి పిలాతు యూదయ ప్రాంతమునకు రోమా ప్రభుత్వ అధిపతియై యుండెను.³ హేరోడు మహా రాజు (క్రీ.పూ. 4) మరణానంతరము, రోమా ప్రభుత్వము వారి చేత ఈ భూభాగము అతని కుమారుడు అథ్థెలాకు అప్పగింపబడినది (2:19-22). ఏది ఏమైనా, అథ్థెలా అటుతరువాత (క్రీ.శ. 6) పదవీచ్యుతుడు గావింపబడినాడు, గనుక ఆ ప్రాంతము పరిపాలింపబడు నిమిత్తము రోమీయులు అధిపతులను వరుసగా నియమించారు. ఈ ప్రకారంగా పిలాతుకు ముందు ఇరవై యేళ్ల వ్యవధిలో, నలుగురు అధిపతులు పరిపాలించారు. పిలాతు తానే పది సంవత్సరములు (క్రీ.శ. 26-36) పరిపాలించాడు.

క్రొత్త నిబంధనలో పిలాతు అనేక పర్యాయములు పేర్కొనబడి యున్నాడు. 2వ వచనంలో వ్రాయబడి యున్నట్లుగా అతనిని “పొంతి పిలాతు” అని కొన్ని ప్రాచీన చేతి రాత ప్రతులు ప్రస్తావించుచున్నవి.⁴ “పొంతి” అను అతని ఇంటి పేరు లూకా 3:1; అపొస్తలుల కార్యములు 4:27, 28; మరియు 1 తిమోతి 6:13లోను అగుపించుచున్నవి. ‘పిలాతు’ అని జోసీఫస్, ఫిలో, మరియు ఇతర ప్రాచీన చరిత్రకారుల చేత కూడ పేర్కొనబడి యున్నది.⁵ వారి సాక్ష్యములు ఆధారంగా, అతడు “పేరాసగలవాడు, కఠినమైనవాడని, క్రూరుడని, మరియు దొంగతనము మరియు అణచివేతకు పాల్పడినవాడని పిలాతును వర్ణింపవచ్చును.”⁶ అతడు కార్యనిర్వహణాధికారిగా ఉండిన కాలములో, కైసరు ప్రతిమలను యెరూషలేములో నెలకొల్పుచు, పవిత్ర దేవాలయ నిధులను కృత్రిమ జల మార్గమును నిర్మించు నిమిత్తము తీసికొనుచు, అనేక మంది యూదులను మరియు సమరయులను హతమార్చుచు రోమా ప్రభుత్వ ప్రమాణములను ప్రవేశపెట్టుట ద్వారా యూదులలో సంఘర్షణలు

లేవదీసాడు (లూకా 13:1).⁷ అప్పుడప్పుడు, ఇటువంటి చర్యలను చేపట్టుచుండినందుకు అధికారపూర్వకంగా మందలించబడినాడు, ఏలయనగా అవి ప్రజల మధ్య ప్రభుత్వమునకు వ్యతిరేకమైన తిరుగుబాటుతనమును పురికొల్పుచుండినవి.

పిలాతు సామాన్యంగా క్రైస్తవ్యంలో నివసించుచుండెను,⁸ మధ్యధరాసముద్ర తీరమున అదొక ప్రముఖమైన పట్టణమై యుండినది. పురావస్తు శాస్త్రవేత్తలు క్రైస్తవ్యంలోని రోమీయుల నృత్యశాల త్రవ్వకములు చేపట్టినప్పుడు “పొంతి పిలాతు” అని వ్రాయబడియుండిన రాతి ఫలకముకంటే 1961లో కనుగొన్నారు. ఈ నృత్యశాల నాశనం చేయబడి తిరిగి కట్టబడినది. గనుక ఈ రాతిఫలకము (ఒకప్పుడది దేవాలయములో భాగమై యుండినది) మెట్లదారిలో ఒక మెట్టుగా తిరిగి ఉపయోగింపబడినది. “తిబెరియ, పొంతి పిలాతు, యూదయ అధికారి, ... నిర్మింపబడినది” అని దాని మీద చెక్కబడి యున్నది.⁹

యూదుల పండుగల కాలములో చెలరేగు ఎటువంటి అల్లరులనైనను అణచివేయునట్లు పిలాతు యెరూషలేము పట్టణమునకు వెళ్లాడు. పస్కా పండుగ సమయములో, మతసంబంధమైన అనుభూతులు మరియు జాతీయ తీవ్రోత్సాహము మిగిలిన రోజుల కంటె అత్యంత ఉన్నతమైన స్థాయిలో ఉండినవి (21:9పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). దేవుడు వారి పితరులకు ఐగుప్తు దాసత్వములో నుండి విడుదల కలుగజేసిన విధానమును ఈ ఉత్సవము ప్రజలకు గుర్తుచేసినది. అంతమాత్రమేగాక, రోమా ప్రభుత్వ పరిపాలనలో నుండి వారి సొంత విడుదల కొరకు వార ఆశతో ఎదురుచూచుటకు కారణమయ్యింది. పిలాతు యెరూషలేములో ఉండినందునబట్టియు, మరణ శిక్ష విధించుటకు యూదుల మహాసభకు అధికారము లేకుండినందునబట్టియు (యోహాను 18:31), అతడు యేసుకు తీర్పు తీర్చునట్లు వారు యేసును పిలాతు నొద్దకు పంపించారు.

యూదా తీవ్రముగా పశ్చాత్తాపపడి మరణించాడు (27:3-10)

³అప్పుడాయనను అప్పగించిన యూదా, ఆయనకు శిక్ష విధింపబడగా చూచి పశ్చాత్తాపపడి, ఆ ముప్పుది వెండి నాణెములు ప్రధానయాజకులయొద్దకును పెద్దలయొద్దకును మరల తెచ్చి⁴ -నేను నిరపరాధరక్తమును అప్పగించి పాపము చేసినని చెప్పెను. వారు-దానితో మాకేమి? నీవే చూచుకొనుమని చెప్పగా⁵ అతడు ఆ వెండి నాణెములు దేవాలయములో పారవేసి, పోయి ఉరిపెట్టుకొనెను. ⁶ప్రధానయాజకులు ఆ వెండి నాణెములు తీసికొని-ఇవి రక్తక్రయధనము గనుక వీటిని కానుక పెట్టెలో వేయతగదని చెప్పుకొనిరి. ⁷కాబట్టి వారు ఆలోచనచేసి వాటినిచ్చి, పరదేశులను పాతిపెట్టుటకు కుమ్మరి వాని పొలము కొనిరి. ⁸అందువలన నేటివరకు ఆ పొలము రక్తపు పొలమనబడుచున్నది.

⁹అప్పుడు-

విలువ కట్టబడినవాని, అనగా ఇశ్రాయేలీయులలో కొందరు విలువకట్టినవాని క్రయధనమైన ముప్పుది వెండి నాణెములు తీసికొని,¹⁰ ప్రభువు నాకు నియమించిన ప్రకారము వాటిని కుమ్మరివాని పొలమున కిచ్చిరి అని ప్రవక్తయైన యిర్మీయాద్వారా చెప్పబడినమాట నెరవేరెను.

వచనములు 3, 4. యూదా, యేసుకు శిక్ష విధింపబడగా చూచి, పశ్చాత్తాపపడెను.

అట్లయినప్పుటికిని, అతని దుఃఖము ఒకనిని రక్షణ మార్గములోనికి నడిపించునటువంటింది కాదు. “దైవచిత్తానుసారమైన దుఃఖము” రక్షణార్థమైన మారుమనస్సును కలుగజేయునని పౌలు రచించాడు (2 కొరింథీయులకు 7:10; NIV). మత్రయి “మారుమనస్సు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదమును (*metanoēō*) కాదు కానీ “శోకము” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదమును (*metamelomai*) ప్రయోగించాడు. ఇస్కరియోతు యూదా క్షమాపణ కొరకు వేడుకొనలేదు; అతడు చేసిన కార్యము ఎటువంటి క్షమాపణయైనను ఇవ్వబడలేనంతటి ఘోరాతిఘోరమైనదై యుండినదని బహుశా అతడు అనుకొని యుండవచ్చును. అతడు నిజమైన క్షమాపణ అనగా ఏమిటో అర్థంచేసికొనకపోవుట ఎంతో శోచనీయమైనదై యున్నది; ఏలయనగా అతడు క్షమాపణను సరైన మార్గములో వెదకియుండినట్లయితే, పేతురు పునరుద్ధరింపబడినట్లే (యోహాను 21:15-19) అతడు కూడ క్షమింపబడి పునరుద్ధరింపబడి యుండెడివాడే.

ఇస్కరియోతు యూదా యేసును వారికప్పగించుటకు వానికివ్వబడిన ఆ ముప్పుది వెండి నాణెములు ప్రధానయాజకుల యొద్దకును పెద్దలయొద్దకును మరల తెచ్చి, నేను నిరపరాధి రక్తమును అప్పగించి పాపము చేసినానని అంగీకరించాడు. పాత నిబంధనలో, “నిరపరాధి రక్తము” అని చెప్పుకొనుట సామాన్యమైన అభివ్యక్తమై యుండినది. మరణ శిక్ష విధింపబడవలసినంతటి దోషులు కానివారిని హతమార్చుటను అది సూచించినది (ద్వితీయోపదేశకాండము 19:10; 21:8, 9; 1 సమూయేలు 19:5; 2 రాజులు 21:16; 24:4; కీర్తనలు 106:38; సామెతలు 6:17; యెషయా 59:7). యేసు క్రీస్తును అప్పగించుట ద్వారా యూదా నిజముగా పాపము చేసాడు. వాడు పాత నిబంధన కాలము నాటి దేవుని నియమమును ఉల్లంఘించాడు: “నిర్దోషికి ప్రాణహాని చేయుటకు లంచము పుచ్చుకొనువాడు శాపగ్రస్తుడు” (ద్వితీయోపదేశకాండము 27:25).

ప్రజలలో అల్లరులు చెలరేగకుండా తగు జాగ్రత్త వహించుచు యూదుల నాయకులు యేసును పట్టుకొనుటకు ప్రయత్నించారు. ఇందునిమిత్తము వారు రూపొందించుకొనిన ప్రణాళికలో యూదా ఒక భాగమయ్యాడు గనుక వారి దుర్మార్గపు చర్యను వారు నెరవేర్చుకొనునట్లు దోహదపడ్డాడు.

వీరు, ప్రజలకు ఆధ్యాత్మిక మార్గదర్శకులై యుండవలసిన వీరు, దానితో మాకేమి? నీవే చూచుకొనుమని వానితో చెప్పారు. యూదా యెడల వారికి ఎటువంటి సానుభూతియైనను లేకుండినది గనుక వానికి ఎటువంటి సహాయకరమైన సలహానైనను సూచింపలేదు. యూదా ద్వారా వారు నెరవేర్చుకొనదలచిన ఉద్దేశము నెరవేరినది గనుక, ఇప్పుడిక వానితో వారికి అవసరమేమియు లేకుండినది.

వచనము 5. ప్రధాన యాజకులు మరియు ప్రజల పెద్దలు తిరిగి ఇచ్చివేయుటకు యూదా తీసికొనివచ్చిన డబ్బును తీసికొనలేదు గనుక, వాడు ఆ వెండి నాణెములు దేవాలయములో పారవేసి వెళ్లిపోయాడు. “దేవాలయము” అని అర్థమిచ్చుచున్న గ్రీకు పదము (*naos*), వాస్తవానికి యాజకులు ఉపచారము చేయుచుండు పరిశుద్ధ దేవాలయమును సూచించుచున్నది. అప్పుడప్పుడు అది, “దేవాలయము యొక్క సంపూర్ణ ఆవరణమును” సూచింపవచ్చును.¹⁰ బహుశా యూదా ఆ రక్త క్రయధనమును దేవాలయము లోపలి

పరిశుద్ధ స్థలము వరకు చేరునట్లు పారవేసి యుండును. యూదా ఆ నాణెములను, స్త్రీల కొరకు ఏర్పాటు చేయబడిన ప్రాంగణములో ఉండిన కానుక పెట్టెలో వేసియుండుననునది ఒక అర్థమై యున్నది (మార్కు 12:41, 42; యోహాను 8:20).

అటుతరువాత, యూదా వెలుపలకు వెళ్లి ఉరిపెట్టుకొని చచ్చెను. యూదా తలక్రిందుగాపడి నడిమికి బద్దలైనందున అతని పేగులన్నియు బయటికి వచ్చెనని లూకా సువార్తీకుడు నివేదించుచున్నాడు (అపొస్తలుల కార్యములు 1:18). ఇస్కరియోతు యూదా మరణించిన తదుపరి, వాడు ఉరివేసుకొనిన త్రాడు తెగిపోయి నందువలన అతడు నేల మీద పడియుండును. లేదా, అనేక దినముల వరకు ప్రేలాడబడి యుండిన వాని దేహము కుళ్లిపోయి, మెడకు బిగించుకొనబడిన ఉచ్చులో నుండి క్రిందకు జారిపడుట కూడ సాధ్యమే. మిఖాయేల్ జే. విల్కిన్స్ ఇలా వ్రాయుచున్నాడు,

క్రొత్త నిబంధనలో గల ఆత్మ హత్య గూర్చిన ఉదాహరణము ఇదొక్కటే. పాత నిబంధనలో సౌలు మరియు అతని ఆయుధములు మోయుచుండినవాడు (1 సమూయేలు 31:4, 5), అహీతోపెలు (2 సమూయేలు 17:23), మరియు జిప్రీ (1 రాజులు 16:18) ఆత్మ హత్య చేసుకొన్నారని వ్రాయబడి యున్నది. సమ్సోను మరణము (న్యాయాధిపతులు 16:28-31) శౌర్యముతో కూడిన ఆత్మ హత్యగా పరిగణింపబడవచ్చును లేదా అతడు జీవితములో చేసిన దుష్కార్యముల పర్యవసానముగా దృష్టింపబడవచ్చును. యూదా మత బోధకుల యూదామత తత్వవాదము ఆత్మ హత్యను నైతికముగా పెద్ద తప్పుగా, జీవము నొసగిన దేవునికి మరియు ఆ జీవమును తిరిగి తీసికొనుటకు ఆయన మాత్రమే ఎన్నుకొనగలవానికి విరోధముగా చేయబడు తిరుగుబాటని పరిగణించినది.¹¹

వచనము 6. వేషధారులై యుండిన యూదుల నాయకులు కానుక పెట్టెను బద్దలు చేయుచుండినప్పుడు సహితము వారు ధర్మశాస్త్రమును ఉల్లంఘించుకుండునట్లు తగు జాగ్రత్త వహించారు! ప్రధాన యాజకులు ఆ వెండి నాణెములు తీసికొని, ఇవి రక్త క్రయధనము గనుక వీటిని కానుకపెట్టెలో వేయతగదని పలికారు. బైబిలు వ్యాఖ్యానకర్తలు సూచించినట్లు, ఆ వెండి నాణెములు దేవాలయములోని కానుక పెట్టెలో నుండి ఆదిలోనే తీయబడినట్లయితే, వారి వేషధారణ యింకా ఎక్కువ తీవ్రమైనదగును.¹² “కానుకల పెట్టె” అని అర్థమిచ్చుచున్న గ్రీకు పదము (*korbanas*), “దేవార్పితము”నకు *korban* సంబంధించిన పదమై యున్నది (15:5, 6పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). అపవిత్రమైన మార్గముల ద్వారా ఆర్జించిన సొమ్మును దేవుని మందిరము లోనికి తీసికొనిరాకూడదని ధర్మశాస్త్రము ఇశ్రాయేలు ప్రజలను హెచ్చరించినది (ద్వితీయోపదేశకాండము 23:18).

వచనము 7. యాజకులు రక్త క్రయధనమును కానుకల పెట్టెలో ఉంచలేకపోయినందు వలన, అదే డబ్బుతో పరదేశులను పాతిపెట్టుటకు కుమ్మరి వాని పొలము కొనవలెనని వారు తీర్మానించుకొన్నారు. “పరదేశులు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*xenos* నుండి) “విదేశీయులని” కూడ అనువదించబడవచ్చును (NEB; NRSV; NLT). ఈ సందర్భములో, ఈ పదము అన్యజనులను సూచింపవచ్చును. సర్వసాధారణంగా అన్యజనులు యూదుల శృశానవాటికలలో సమాధిచేయబడలేదు గనుక, వారి నిమిత్తము వేరుగా మరొక శృశానవాటికను ఏర్పాటుచేయుట అనుకూలముగా నుండును. *Xenos* అను పదము ఇతర స్థలాల్లో నివసించుచు, యెరూషలేమును సందర్శింప వచ్చి మరణించిన యూదులను

సూచించవచ్చును. ఇస్కరియోతు యూదా ఈ రెండవ తరగతికి సరిగ్గా సరిపోవును.

వారు కొనదలచిన చోటు “కుమ్మరి వాని పొలము” అని పిలువబడినది ఏలయనగా కుమ్మరివాడు మట్టి పాత్రలు చేయుటకు అవసరమై యుండిన మట్టిని త్రవ్వకొనుటకుగాని లేదా వాడు మట్టిపాత్రలు చేయుచుండగా చిట్టిపోయిన పాత్రలను అచ్చట పారవేయుటకుగాని ఆ స్థలము ఒక కుమ్మరివాని చేత ఉపయోగించుకొనబడుచుండినది. “కుమ్మరి వాని పొలము” కొందరి తలంపులలో అదొక వివాదాస్పదమైన విషయమై యున్నప్పటికిని, హిన్నోము లోయకు ఆగ్నేయ దిశలో ఒక చివరన అది ఉన్నదని సాంప్రదాయము చెప్పుచున్నది.¹³ అదే స్థలములో ఈ నాడు నిరుపేదలు లేదా ఎవరికినీ తెలియనివారి నిమిత్తము నానా విధ సమాజములు వారి వారి సమాధుల తోటలు కలిగియున్నవి, మరియు ప్రతి ఒక్కటి “కుమ్మరి వాని పొలమని” పిలువబడుచున్నది.

వచనము 8. యూదా యేసును అప్పగించుటకు తీసికొనిన సొమ్ముతో (“రక్త క్రయధనము”; 27:6) కొనబడిన పొలమునకు రక్తపు పొలము అను పేరు పెట్టబడినది. లూకా, అపొస్తలుల కార్యములు 1:18, 19లో ఈ స్థలము యొక్క అరమెయిక్ పేరును పేర్కొనుచున్నాడు, “అకెల్దము” అనగా, “రక్తపు పొలమని” అర్థము. రక్త క్రయధనమును గూర్చి మరలా ప్రస్తావించుటకు బదులుగా, అతడు దాని పేరును యూదా పేగులన్నియు బయటికి వచ్చిన సందర్భములో ఆ పొలము గూర్చి వివరించాడు. ఈ రెండు సాంప్రదాయముల నడుమ ఎటువంటి సంఘర్షణ లేదు; అందరు ఆ స్థలాన్ని “రక్తపు పొలము” అని వెవ్వేరు హేతువులనుబట్టి పిలిచారని స్పష్టముగా తెలియుచున్నది.

నేటి వరకు అను పదజాలము, ఇది 28:15లో కూడ అగుపించుచున్నది, ఈ సంఘటన జరుగుటకును మత్తయి తన సువార్తను రచించిన నాటికిని మధ్య చెప్పకొందగినంత కాలము గడిచిపోయిందని సూచించుచున్నది. ఒకవేళ మత్తయి తన సువార్తను క్రీ.శ. 50 నాటి చివరి రోజుల్లో లేదా క్రీ.శ. 60 నాటి తొలి రోజుల్లో రచించియుండినట్లయితే, అప్పటికి దాదాపు 30 సంవత్సరములు గతించిపోయి యుండును. “నేటి వరకు” అను మాటలు పాత నిబంధనలోని యెహోషువ మరియు న్యాయాధిపతుల గ్రంథములలో తరుచుగా అగుపించును.

వచనములు 9, 10. మరొక పర్యాయము, లేఖనములు నెరవేరుచున్నవని మత్తయి గమనించుచున్నాడు (1:22; 2:15, 17, 23; 4:12-16; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 26:56). ఇస్కరియోతు యూదా రక్త క్రయధనమును తిరిగి ఇచ్చివేయుట, దాని పరిణామముగా యూదుల నాయకులు కుమ్మరి వాని పొలమును కొనుగోలు చేయుట ఈ మాటల నెరవేర్చెయున్నది: విలువ కట్టబడినవాని, అనగా ఇశ్రాయేలీయులలో కొందరు విలువకట్టినవాని క్రయధనమైన ముప్పది వెండి నాణెములు తీసికొని ప్రభువు నాకు నియమించిన ప్రకారము వాటిని కుమ్మరి వాని పొలమునకిచ్చిరి.

ఈ ఉల్లేఖనమును మత్తయి యిర్మీయా ప్రవక్తకు ఆరోపించుచున్నాడు, అయినప్పటికిని ఈ మాటలలోని అధిక శాతం జెకర్యా 11:13లోని మాటల స్వేచ్ఛాపూర్వకమైన ప్రయోగమై యున్నది: “యెంతో అబ్జురముగా వారు నా కేర్పరచిన క్రయధనమును కుమ్మరికి పారవేయుమని నాకు ఆజ్ఞ ఇయ్యగా నేను ఆ ముప్పది తులముల వెండిని తీసికొని యెహోవా మందిరములో కుమ్మరికి పారవేసితిని.”

మత్తయి సువార్తీకుడు “యిర్మీయా”ను సూచించుట గూర్చి నానా విధమైన వివరములు ఇవ్వబడుచున్నవి: (1) అదొక లేఖకుని పొరపాటు ఫలితంగా తెలిసికొనబడిన సరైన గుర్తింపు కాదనునది ఒక సలహా.¹⁴ (2) తెలియజెప్పబడిన ఉల్లేఖనము ఒక అప్రమాణికమైనది మరియు భద్రపరచబడనిదైన యిర్మీయా గ్రంథములో నుండి తీసికొనబడినదనునది మరొక దృష్టికోణము. (3) కొన్ని ప్రాచీన యూదా మత బోధకులకు సంబంధించిన జాబితాలలో అతని పుస్తకము ప్రవక్తలను ప్రారంభించినందునుబట్టి ఈ విషయాన్ని మత్తయి ప్రవక్తయైన యిర్మీయాకు ఆరోపించాడనునది సాధ్యమే. కాబట్టి, యిర్మీయా గ్రంథంలో నుండి ఉల్లేఖించుట, గ్రంథంలోని ప్రవచన విభాగమంతటిని మొత్తంగా సూచించుటకు ఒక సాధారణ విధానమై యుండును. అదే విధముగా, బైబిలులోని కావ్యగ్రంథములకు తలమానికముగా నున్న కీర్తనలు హెబ్రీ కావ్యవిభాగమంతటిని మొత్తంగా సూచింపవచ్చును (లూకా 24:44). (4) యిర్మీయా గ్రంథంలోని అంశములు ఈ ఉల్లేఖనములలో కలవనునది చిట్టచివరి వివరమై యున్నది (యిర్మీయా 18:2, 3; 19:1-13; 32:6-9 చూడు), మరియు మత్తయి తక్కువ ప్రాముఖ్యమైనవాని (జెకర్యా) కంటే ఎక్కువ ప్రాముఖ్యమైన ప్రవక్తను (యిర్మీయాను) ఉదహరించుచు పేర్కొన్నాడు. ఇదే విధంగా తెలియజెప్పబడిన ఉల్లేఖన ఉదాహరణము మార్కు 1:2, 3లో కలదు, అచ్చట అతని రచనను (యెషయా 40:3) మలాకీ గ్రంథంలోని మాటలతో (మలాకీ 3:1) జోడించుచున్న ఒక లేఖన ఉల్లేఖనము విషయంలో ప్రవక్తయైన యెషయాకు ప్రాముఖ్యత ఇవ్వబడుచున్నది. మొదటి రెండు సూచనలు సమంజసమైనవి కాకపోవచ్చును. అసలు సత్యము బహుశా మూడవ దానిలో లేదా నాలుగవ దానిలో అభివ్యక్తము చేయబడి యున్నది, నాలుగవది అత్యంత సంభావ్యమైనదై యున్నది.

రోమా ప్రభుత్వ తీర్పు, మొదటి భాగము (27:11-14)

¹¹యేసు అధిపతియెదుట నిలిచెను; అప్పుడు అధిపతి-యూదుల రాజువు నీవేనా? అని ఆయన నడుగగా యేసు అతని చూచి-నీవన్నట్టే అనెను. ¹²ప్రధానయాజకులును పెద్దలును ఆయనమీద నేరము మోపినప్పుడు ఆయన ప్రత్యుత్తరమేమియు ఇయ్యలేదు. ¹³కాబట్టి పిలాతు-నీమీద వీరెన్ని నేరములు మోపుచున్నారో నీవు వినలేదా? అని ఆయనను అడిగెను. ¹⁴అయితే ఆయన ఒక మాటకైనను అతనికి ఉత్తరమియ్యలేదు గనుక అధిపతి మిక్కిలి ఆశ్చర్యపడెను.

వచనము 11. ఇస్కరియోతు యూదా మరణము గూర్చి నివేదించిన తదుపరి, 2వ వచనంలో దారిమళ్ళిన గ్రంథపాఠము ఇచ్చట కలిసికొనుచున్నది. యేసు తీర్పు తీర్చబడుటకై రోమా ప్రభుత్వాధికార ప్రతినిధియై యుండిన పిలాతు యెదుట, యేసుకు మరణ శిక్ష విధించుటకు న్యాయసమ్మతమైన అధికారము కలిగియుండిన ఒకే ఒక్కని యెదుట నిలువబెట్టబడినాడు.¹⁵ యేసు ప్రేతోర్వమనబడు అధికారమందిరము లోపల ప్రశ్నింపబడినాడని యోహాను 18:28 సూచించుచున్నది (27:27పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). ఏది ఏమైనా, యూదుల నాయకులను కలిసికొనుటకు పిలాతు వెలుపలకు వెళ్ళాడు, ఏలయనగా సాంప్రదాయక సంస్కారము చొప్పున ఆయన అన్యజనుల భవనము

లోనికి ప్రవేశించుట ద్వారా పస్కా పండుగ సందర్భములో పిలాతు తనను తాను అపవిత్రపరచుకొనకుండ చూచుకొనవలెనను వారి కోరికను అతడు మన్నించాడు (యోహాను 18:28-32).

ప్రేతోర్వము, అనగా ప్రభుత్వాధికారి యొక్క అధికారపూర్వక నివాస స్థలము యెరూషలేములో ఉండుటకు మూడు సంభాష్యములు పరిగణలోనికి తీసికొనబడినవి.¹⁶ (1) అది దేవాలయ కొండకు వాయవ్యమున ఉండిన అంతోనియ దుర్గమై యుండును (అపొస్తలుల కార్యములు 21:34 చూడు).¹⁷ సాంప్రదాయకమైన వయా డొలోరొస (సిలువ మార్గము) ఇచ్చట నుండే ఆరంభమౌతుంది. (2) పాశ్చత్య దిశలో నుండిన తైరోపా లోయ వాలులో (దేవాలయ కొండకు నైరుతి మూలలో అడ్డముగా) ఉండిన పాత హస్తోనియా రాజ భవనము సంభవమైన మరొక చోటై యున్నది.¹⁸ (3) యెరూషలేమునకు పశ్చిమ ప్రక్కన హేరోదు మహా రాజు చేత నిర్మింపబడిన సుందరమైన రాజభవనము సంభాష్యమైన చివరి చోటై యున్నది.¹⁹ అటుతరువాత రోమా ప్రభుత్వాధికారులు యెరూషలేములో ఉంటూ ఈ చోటును వారి నివాస స్థలముగాను, కార్యనిర్వాహణాధికార కార్యలయముగాను ఉపయోగించుకొన్నారని జోసీఫస్ సూచించుచున్నాడు.²⁰

యూదుల రాజువు నీవేనా? అని పిలాతు యేసునడిగాడు. అంతకు మునుపు, “నీవు దేవుని కుమారుడవైన క్రీస్తువైతే ఆ మాట మాతో చెప్పుమని” ప్రధాన యాజకుడైన కయప యేసునడిగాడు (26:63). యూదుల నాయకులు యేసును పిలాతు యెదుటికి తీసికొని వెళ్లినప్పుడు, రోమా ప్రభుత్వమునకు విరోధముగా తిరుగుబాటు చేసాడని వారు యేసుపై నేరము మోపారు. ఆయన క్రైస్తవులకు ప్రతిపక్షముగా “యూదుల రాజై యుండెనని” వారు స్వాధికారముతో చెప్పారు (లూకా 23:13, 14; యోహాను 19:12, 21 చూడు).

యేసు కయపకు సమాధానమిచ్చినట్లుగానే పిలాతుకు సమాధానమిచ్చాడు: **నీవన్నట్టే** (26:64పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). యోహాను వ్రాసిన సువార్త ప్రకారము, “నీ అంతట నీవే యీ మాట అనుచున్నావా?, లేక యితరులు నీతో నన్ను గూర్చి యిది చెప్పిరా?” అని ప్రశ్నిస్తూ, యేసు “నా రాజ్యము ఈ లోకసంబంధమైనది కాదని” కూడ వివరించాడు (యోహాను 18:34, 36). యేసు పలికిన రెండవ భాగములోని మాటలు రోమా సామ్రాజ్యాధికారమునకు యేసు నుండి ఎటువంటి బెదిరింపైనను లేదను అభయమును ప్రదర్శించుచుండిన పలుకులై యుండినవి. అనేక మంది యూదులు ఆశతో ఎదురుచూచుచుండినట్లుగా యేసు సమరశీలుడైన రాజై యుండలేదు, కానీ ఆయన నిజముగా వారి ఆధ్యాత్మిక రాజై యుండుటకే వచ్చాడు (2:2; 16:16; 25:34, 40; యోహాను 1:49).

వచనము 12. ప్రధాన యాజకులును పెద్దలును యేసు మీద నేరము మోపినప్పుడు, ఆయన ప్రత్యుత్తర మేమియు ఇయ్యలేదు. ఇది యెషయా 53:7లోని ప్రవచన నెరవేర్చి యుండినది (26:62, 63పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). లూకా 23:2 ప్రకారము, యేసు (1) “వారి దేశ జనులను పెడదారి పట్టించుచుండెను,” (2) క్రైస్తవుల పన్ను కట్టుటను నిషేధించుచుండెను,” మరియు (3) “తానే ఒక రాజైయున్నవాడు, క్రీస్తుయన్నాడని చెప్పుచుండెనని” యూదుల నాయకులు ఆయనను నిందించుచుండిరి.

వచనములు 13, 14. ఆయనను నిందించుచుండిన వారికి యేసు సమాధానము

చెప్పవలెనని పిలాతు యేసును ప్రోత్సాహించుటకు ప్రయత్నించాడు. నీ మీద వీరెన్ని నేరములు మోపుచున్నారో నీవు వినలేదా? అని యేసునడిగాడు. సాధారణంగా, నిందింపబడినవాడు నిర్దోషిగా తీర్చబడి విడుదల గావింపబడుటకై వాని మీద మోపబడుచుండు ప్రతి నిందకు వెనువెంటనే సమర్థనీయమైన సమాధానము నిచ్చుటకు ప్రయత్నించును. శ్రమ మరియు మరణమును గిన్నెలోనికి త్రాగుటకే యేసు నిశ్చయించుకొన్నాడు గనుక, తనను తాను తప్పించుకొనుటకు తగిన చర్యలేవియు చేపట్టవలసిన అవసరం లేకుండినది. నిస్సారమైన కొన్ని వాదోపవాదములకు సమాధానం అక్కర్లేదనునది కూడ నిజమే. అయితే యేసు ఒక మాటకైనను అతనికి ఉత్తరమిచ్చుటకు ప్రయత్నించలేదు గనుక పిలాతు మిక్కిలి ఆశ్చర్యపడెను.

గనుక యేసు హేరోదు చేత ప్రశ్నించబడునట్లు పిలాతు యేసును హేరోదు నొద్దకు, అనగా గలిలయకు చతుర్థాధిపతియై యుండి, ఈ సమయంలో పస్కా పండుగ నిమిత్తము యెరూషలేములో నుండినవాని యొద్దకు పంపెనని లూకా ఈ సందర్భమును వర్ణించుచున్నాడు (లూకా 23:6-12). హేరోదు మరియు ఆయనతో కూడ నుండిన అధికారులు వంతుల ప్రకారమన్నట్లుగా ఒకరి తరువాత మరొకరు యేసును అవమానపర్చారు, అట్లయినను చతుర్థాధిపతియైనవాడు యేసుపై ఒక అధికారపూర్వకమైన నిందనైనను మోపలేకపోయాడు. మరొక పర్యాయము, హేరోదునకు కూడ యేసు ప్రత్యుత్తరమేమియు చెప్పలేదు. బాప్తిస్మమిచ్చు యోహాను యొక్క తల తెగనరికించినవాని యెదుట యేసు బొత్తిగా మౌనియై యుండెను. కాబట్టి ఎటువంటి తుది తీర్చెనను చెప్పకుండానే హేరోదు యేసును పిలాతు నొద్దకు తిరిగి పంపించాడు.

రోమా ప్రభుత్వ తీర్పు, రెండవ భాగము (27:15-31)

యేసును ప్రశ్నించిన మీదట, ఆయనకు మరణ శిక్ష విధించుటకు తగిన హేతువేదియు తాను కనుగొనలేదని పిలాతు యూదుల నాయకులకు తెలియజెప్పాడు (లూకా 23:13-15; యోహాను 18:38). ఆ తరువాత యిక తుది నిర్ణయము ప్రజలదే అన్నట్లుగా వదిలిపెట్టాడు.

పిలాతు ప్రతిపాదించిన పరిష్కారము (27:15-18)

¹⁵జనులు కోరుకొనిన యొక ఖైయిదీని పండుగలో విడుదలచేయుట అధిపతికి వాడుక. ¹⁶ఆ కాలమందు బరబ్బా అను ప్రసిద్ధుడైన యొక ఖైయిదీ చెరసాలలో ఉండెను. ¹⁷⁻¹⁸కాబట్టి జనులు కూడి వచ్చినప్పుడు పిలాతు-నేనెవనిని విడుదలచేయవలెనని మీరు కోరుచున్నారు? బరబ్బానా లేక క్రీస్తునబడిన యేసునా? అని వారిని అడిగెను. ఏలయనగా వారు అసూయచేత ఆయనను అప్పగించిరని అతడు ఎరిగి యుండెను.

వచనము 15. పిలాతు తీర్పును మనకు తెలియజెప్పక మునుపు, పస్కా పండుగ సమయంలో యూదులు కోరిన ఏ ఖైదీనైనను ప్రభుత్వము విడుదలచేయు వాడుక ఏమిటో మత్తయి వివరించాడు. ఈ సంఘటన సంభవించినదనుటకు సంబంధించిన వివాదాస్పదముకాని రికార్డు క్రొత్త నిబంధనకు వెలుపల లేదు, గనుక మిశ్నా దీని గూర్చి

ప్రస్తావించవచ్చును. “చెరసాలలో నుండి విడుదల గావించుదురని వారు వాగ్దానము చేసినవారి” పక్షమున పస్కా గొట్టెపిల్ల ఒకటి వధింపబడినదని ఈ వాక్యభాగము చెప్పుచున్నది.²¹ ఏది ఏమైనా, ప్రాచీన ప్రపంచంలో పెద్ద పెద్ద పండుగలు వచ్చినప్పుడు ఖైదీలను విడుదల గావించుట సర్వప్రసిద్ధమైన సంగతై యుండినది.²²

వచనము 16. ఆ రోజుల్లో బరబ్బు అను నొకడు చెరసాలలో బంధింపబడిన ఖైదీయై యుండెను. అతని పేరు “అబ్బా కుమారుడు” (*bar-Abba*)²³ లేక “తండ్రి యొక్క కుమారుడు” (*bar-abba*)²⁴ అని అర్థమిచ్చును. “బోధకుని కుమారుడు” (*bar-rabban*) అనునది కూడ దాని అర్థమై యుండవచ్చునని కొందరు అనుకొన్నారు, కానీ అది కొంచెము సాగదీసినట్లున్నది. చెడు విషయంలో ప్రసిద్ధిగాంచిన అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*epistēmos*) అక్షరాల “అనవాలు పెట్టబడిన” లేక “గుర్తుగా వాత పెట్టబడిన” అని అర్థమిచ్చును. “గుర్తుంచుకొనదగిన” లేక “ప్రఖ్యాతిగాంచిన” వారి విషయంలో (రోమీయులకు 16:7) ఇదే పదమును నిర్మాణాత్మకమైన ఉద్దేశంతో ప్రయోగించవచ్చును. మన యెదుట నున్న ప్రస్తుత సందర్భములో వలె, “దుష్పీర్తిపాలైన” లేక “అప్రతిష్ఠాకరమైన” వారి విషయంలో, వ్యతిరేకార్థమైన ఉద్దేశంతో కూడ ఈ పదమును ప్రయోగించవచ్చును. యెరూషలేము ప్రభుత్వానికి బాహుటంగా ప్రతిబంధకము కల్పించుటలో పాల్గొనిన సందర్భంలోను, హత్య చేసిన సందర్భములోను బరబ్బు ప్రఖ్యాతిగాంచి యుండెను (మార్కు 15:7; లూకా 23:19; యోహాను 18:40).

వచనము 17. కాబట్టి జనులు కూడి వచ్చినప్పుడు, నేనెవనిని విడుదల చేయవలెనని మీరు కోరుచున్నారు? బరబ్బునా లేక క్రీస్తునబడిన యేసునా? అని ప్రభుత్వాధికారి వారినడిగెను. పిలాతు యేసును విడుదల చేయగోరెను, గనుక వారు యేసు (శాంతికరుడు, నీతిమంతుడైనవాడు) మరియు బరబ్బు (అల్లరి మూకలను పురికొల్పువాడు, హంతకుడు, మరియు దొంగ) - ఈ ఇరువురిలో ఒకరిని ఎంపికచేసుకొనవచ్చునని పిలాతు యూదులకు ఒక అవకాశము కల్పించాడు.

కొన్ని ప్రాచీన చేతి రాత ప్రతులు ఈ ఖైదీని “యేసు బరబ్బు,” అని పిలుచుచున్నవి, ఇది తారతమ్యమును అధికతమము చేయుచున్నది (TEV; NEB; NRSV; CEV చూడు). అవశ్యముగా, “మీరు ఏ యేసును (‘రక్షకుడు’) కోరుచున్నారు? యేసు బరబ్బునా లేక యేసు క్రీస్తునా?” అని పిలాతు వారినడుగుచుండెను. ఆర్. టి. ప్రాన్స్ ఇలా వాదించుచున్నాడు, “అది అదివరకే మూల గ్రంథ పాఠములో లేనట్లయితే క్రైస్తవులై యుండిన శాస్త్రులు బరబ్బు అను పేరుకు యేసు అను పేరును కలుపుటను ఊహించుట చాలా కష్టముగా నున్నది, కానీ వారు దానిని అణగద్రొక్కుటను గ్రహించుట చాలా సుకువుగా నున్నది ... , ప్రత్యేకించి ఇతర సువార్తీకులలో ఏ ఒక్కరైనను వాని మొదటి పేరు పేర్కొనుటలేదు.”²⁵ క్రీస్తుపై నుండిన భక్తిపూర్వక గౌరవమునుబట్టి బరబ్బు పేరులో నుండి “యేసు” అను పేరు వదిలిపెట్టబడినదని బ్రూస్ ఎమ్. మెట్ట్గర్ సూచించుచున్నాడు.²⁶

వచనము 18. ఆయన మీద మోపబడిన ఏ నేరముల విషయంలోనైనను యేసు దోషియై యుండునని పిలాతు నమ్మలేదు. యూదుల నాయకులు అసూయ చేత యేసును తీర్పు నిమిత్తమై తీసికొనివచ్చారని అతడు తెలుసుకొన్నాడు.²⁷ పిలాతు యేసును విడుదల చేయగోరాడు (లూకా 23:20). గనుక విడుదల చేయబడునట్లు వారు ఎవరినో ఒకరిని

ఎన్నుకొనుటకు యేసును మరియు బరబ్బను వారి యెదుట ఉంచినట్లయితే, ప్రజలు యేసునే ఎంపికచేసికొందురని పిలాతు తలచినట్లు స్పష్టమగుచున్నది. ఈ సదుపాయము కల్పించుట ద్వారా, ఒక ప్రక్క ఈ విషయములో ఆయనపైబడిన బాధ్యత నుండి తనను తాను తప్పించుకొనుటకు, మరొక ప్రక్క ప్రజల్లో శాంతిసమాధానములను కాపాడుటకును పిలాతు ప్రయత్నించుచుండెను.

మూక కేక (27:19-23)

¹⁹అతడు న్యాయపీఠముమీద కూర్చుండి యున్నప్పుడు అతని భార్య-నీవు ఆ నీతిమంతుని జోలికి పోవద్దు; ఈ ప్రొద్దు ఆయననుగూర్చి నేను కలలో మిక్కిలి బాధపడితినిని అతని యొద్దకు వర్తమానము పంపెను. ²⁰ప్రధానయాజకులును పెద్దలును, బరబ్బను విడిపించుమని అడుగుటకును, యేసును సంహరించుటకును జనసమూహములను ప్రేరేపించిరి ²¹అధిపతి-ఈ యిద్దరిలో నేనెవనిని విడుదలచేయవలెనని మీరు కోరుచున్నారని వారినడుగగా వారు-బరబ్బనే అనిరి. ²²అందుకు పిలాతు-అలాగైతే క్రీస్తునబడిన యేసును ఏమిచేతునని వారినడుగగా-సిలువవేయుమని అందరును చెప్పిరి. ²³అధిపతి-ఎందుకు? ఇతడు ఏ దుష్కార్యము చేసెనని అడుగగా వారు-సిలువవేయుమని మరి ఎక్కువగా కేకలువేసిరి.

వచనము 19. పిలాతు జనసమూహముతో మాటలాడుచు, అతడు న్యాయపీఠము (*bēma*) మీద కూర్చుండి యుండెను. ఇది “బహిరంగ ప్రదేశములో ఉండి, చట్టపరమైన తీర్పులు తీర్చబడుచుండిన అధికారపూర్వకమైన ప్రత్యేక ధర్మాసనమై యుండెను (అపొస్తలుల కార్యములు 18:12, 16-17; 25:17 పోల్చి చూడు).”²⁸ పిలాతు న్యాయాధిపతిగా వ్యవహరించుచుండినప్పుడు, అతని భార్య అతనికి ఒక వర్తమానము పంపినది. అది ప్రాణాంతకమైనంతగా పట్టించుకొనదగిన ప్రాముఖ్యమైన విషయం కాదని ఆమె పరిగణించి యుండినట్లయితే, ఆమె ఇటువంటి అనుచితమైన జోక్యమునకు పూనుకొనకుండినది. నీవు ఆ నీతిమంతుని జోలికి పోవద్దు; ఈ ప్రొద్దు ఆయనను గూర్చి నేను కలలో మిక్కిలి బాధపడితినిని ఆమె పిలాతుకు సలహా ఇచ్చినది.

“నీతిమంతుడు” అని పేర్కొనుటలో పిలాతు భార్య ఉద్దేశమేమిటో స్పష్టముగా తెలియుట లేదు. “నీతిమంతుడు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదమును (*dikaiois*) “అమాయకుడు” అని కూడ అనువదించవచ్చును (NIV; NRSV; NLT).²⁹ బహుశా, యేసు ఏ నేరము చేయనివాడని ఆమె భావించియుండును - కాబట్టి, ఎటువంటి శిక్షయైనను విధింపబడుటకు తగినవాడు కాదు. ఏది ఏమైనా, ఈ పదము క్రీస్తునకు అన్వయింపబడినప్పుడు, *dikaiois* యింకా ఎక్కువ లోతైన అర్థముగలదై యుండును. ఇదే పదము యేసు క్రీస్తు యొక్క పాపరహితమైన స్వభావమును వ్యక్తము చేయుటకు క్రొత్త నిబంధనలోని తదుపరి పుస్తకములలో ప్రయోగింపబడినది. వాస్తవమునకు, “నీతిమంతుడు” అను పదము మెస్సీయ సంబంధమైన ఒక బిరుదై యున్నది (అపొస్తలుల కార్యములు 3:14; 7:52; 1 యోహాను 2:1).

పిలాతు భార్యకు అంత గంభీరమైన కలతను కలిగించిన కల యొక్క మూలమేమిటో

మత్తయి తెలియజెప్పుట లేదు. అది మత్తయి సువార్తలోని తొలి అధ్యాయాల్లో పేర్కొనబడిన యోసేపు కలల వలెనే, దేవుని గూర్చి కలిగినదై యుండవచ్చును (1:20; 2:12, 13, 19, 22, 23). పిలాతు భార్య పంపిన వర్తమానమును, “ఆయన మూలమున నాకు పీడకలలు వచ్చుచున్నవని” CEV బైబిల్ అనువాదము వర్ణించుచున్నది. ఆమెకు ఆ కలలు అదే రాత్రి కలిగినవో (“నిన్నటి రాత్రి”; NASB) లేక ఆ వేళటి ఉదయకాలము కలిగినవో (“ఈ రోజు”; NIV) కానీ, వాటిని తన భర్తకు తెలియజేయుటకు ఆమెకు అవకాశము లభించలేదు.

సాంప్రదాయము ప్రకారము, పిలాతు భార్య పేరు “ప్రోక్క” “ప్రోక్యుల,” లేదా “క్లౌడియ ప్రోక్యుల” అయియుండునని పేర్కొనబడినది. ఈమె గూర్చి లెక్కలేనన్ని కథలు చెప్పుకొనబడును, యేసు క్రీస్తు సిలువవేయబడిన తరువాత ఆమె క్రైస్తవురాలయ్యిందని కూడ చెప్పుకొనబడుచున్నది. ఈజిప్టులోని కాస్టిక్ సంఘము ఆమె జ్ఞాపకార్థమును గౌరవిస్తుంది, మరియు గ్రీకు ఆర్థోడాక్స్ సంఘమువారు ఆమె పేరును వారి పరిశుద్ధుల జాబితాలో చేర్చారు. మత్తయి సువార్తలో వ్రాయబడిన దానిని మించి, ఆమె గూర్చి అంత నిశ్చయముగా తెలియదు.

వచనము 20. స్పష్టముగా, ఒక ప్రక్క తీర్పు కొనసాగుచుండగా మరొక ప్రక్క స్వల్పకాలిక మధ్యంతర ఆటంకము కలిగిన సమయంలో, వారంతా బరబ్బు విడుదల చేయబడవలెననియు, యేసు సంహరింపబడవలెననియు కోరుకొనవలెననియే యూదుల నాయకులు జనసమూహములను రెచ్చగొట్టారు. జనసమూహములోని కొందరు, ఐదు రోజుల క్రితం ఆయన విజయోత్సవముతో యెరూషలేము లోనికి ప్రవేశించుచుండినప్పుడు, “దావీదు కుమారుడా” అని ఆయనను పొగడినవారు, గలలియకు చెందిన యూదులై యుండుట, సాధ్యమే. ఏది ఏమైనా, అనేకులు యెరూషలేము వాస్తవ్యులై యుండి, యేసుతో చెప్పుకొడగినంతటి సన్నిహిత సంబంధముగలవారు కాదు (21:9-11పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు).

వచనము 21. అతని భార్య పంపిన వర్తమానము అతని మనస్సాక్షిని కుదిపివేయుచుండగా, ఏ ఖైదీని - బరబ్బునా లేక యేసునా విడుదల చేయవలెనో యను ప్రశ్న పిలాతును సతమతము చేయుచుండినది. ఆ ఇద్దరి మనుష్యుల గూర్చి వారికివ్వబడిన ఎంపికనుబట్టి ప్రజలు యేసునే ఎంపికచేసుకొందురని పిలాతు ఆలోచించినట్లు, స్పష్టమగుచున్నది. నిస్సహందేంగా, బరబ్బునే అని ప్రజలు కేకలు వేసినప్పుడు పిలాతు దిగ్భ్రాంతిచెందాడు.

బరబ్బు దుష్పీడ్రిగాంచిన విప్లవకారుడై యుండెను (27:16; మార్కు 15:7; లూకా 23:19; యోహాను 18:40). కొందరు యూదులు బరబ్బును ఏవగించుకొనుచు అతనికి భయపడినప్పటికిని, ఇతరులు అతనిని ఒక వీరునిగా పూజించియుండురు. ఇటువంటివారు తరుచుగా సామాన్య ప్రజల ఆదరణను అధికంగా పొందినవారై యుండిరి ఏలయనగా వీరు ధనికులైన యూదుల యొద్ద దొంగిలించుచు రోమా ప్రభుత్వమునకు అనేక అగచాట్లు కలుగజేయుచుండిరి. ప్రజలు బరబ్బునే కోరుకొనుట సంభవమే ఏలయనగా, యేసు వలె గాక, రోమా ప్రభుత్వమునకు విరోధముగా పోరాడుటకు బరబ్బు ఇష్టపూర్వకంగా సంసిద్ధుడై యుండెను. దీనికి తారతమ్యముగా, రాజకీయ వ్యవస్థను కూలద్రోయునట్లు ఒక సైన్యమును లేవదీయవలెనని ఆయనకు ఎటువంటి ఉద్దేశమే లేదని యేసు సుస్పష్టం గావించాడు.³⁰

బరబ్బు “రాబిన్ హుడ్ వంటి ఒక జానపద వీరుడు” అని వర్ణింపబడినాడు.³¹

యూదుల నాయకులు బరబ్బుకు మద్దతు పలికేవారు కాదు, ఏలయనగా వారిలో అనేకులు యథాపూర్వస్థితినే కోరుకొనుచుండిరి. ఎంతైనా, రోమా ప్రభుత్వమును కూలద్రోయుటకు ప్రయత్నించుట వలన వారి అధికార హోదాలకు ముప్పు వాటిల్లగలదు (యోహాను 11:47-53 చూడు). అట్లయినప్పటికిని, యేసు సమస్యను పరిష్కరించుకొనుటకు ఈ నాయకులు ప్రజల జాతీయతావాద తీవ్రోత్సాహమును మరియు బరబ్బు యెడల వారు ప్రదర్శించుచుండిన మెప్పును ప్రయోగించుకొనుటకు ఇష్టపడుచుండిరి. ఈ నాయకుల మనస్సుల్లో, బరబ్బును విడుదల చేయుట రెండు చెడుకార్యములలో అల్పమైనదై యుండినది.

వచనము 22. ఆ తరువాత పిలాతు, అలాగైతే క్రీస్తునబడిన, యేసును ఏమిచేతునని కూడుకొని యుండిన జనసమూహమును ప్రశ్నించాడు. యేసుబరబ్బు అని పిలువబడినవాని నుండి యేసును భిన్నమైనవానిగా సూచించుటకు పిలాతు “క్రీస్తు” అను మాట వాడియుండును (27:17పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). వారు యేసు గూర్చి అంతకు మునుపు కలిగియుండిన అంచనాను ప్రజలకు గుర్తుచేయవలెనని పిలాతు ఆశించాడనునది మరొక సాధ్యతయై యున్నది. ఏలయనగా వారిలో అనేకులు యేసును మెస్సీయగా (“యూదుల రాజు”; మార్కు 15:12) పరిగణించారు, కానీ ఇప్పుడు వారు అదే యేసును ఒక నేరస్థుడని తీర్పు తీర్చబడినవానితో వ్యాపారము చేయుచుండిరి.

ఎటువంటి సంకోచము లేకుండానే, సిలువవేయుమని అందరును చెప్పిరి. అది వారందరి ఏకగ్రీవ తీర్మానమై యుండినది, యేసుకు మరణ శిక్ష విధింపబడవలెనని పిలుపునిచ్చినది. మరణ దండన అమలుచేయబడు క్రూరమైన విధానము సర్వసాధారణంగా నేరస్థులకును బానిసలకును ప్రత్యేకముగా కేటాయించినబడినదై యుండినది. అది శపింపబడినవారి నిమిత్తమే ప్రత్యేకింపబడిన మరణమై యుండినది (ద్వితీయోపదేశకాండము 21:23; గలతీయులకు 3:13, 14).

వచనము 23. అందుకు పిలాతు - ఎందుకు? ఇతడు ఏ దుష్కార్యము చేసెను? అని వారినడిగాడు. పిలాతు యేసును ప్రశ్నించినప్పుడు ఆయనలో అతడు ఏ నేరమునైనను కనుగొనలేదు (లూకా 23:4, 14). ఇంకా, యేసు “నీతిమంతుడై యుండెను” గనుక ఆయన జోలికి వెళ్లవద్దని అతని భార్య అతనికి సూచించినది (27:19).

అయితే జనసమూహము పిలాతు ప్రశ్నను లేశమాత్రమైనా పట్టించుకొనలేదు. వారు, సిలువవేయుమని మరి ఎక్కువగా కేకలు వేసిరి. వారు ఒక్కసారి యూదుల నాయకుల చేత ఒకే వైపునకు గట్టిగా మళ్లించబడి యున్నారు, కాబట్టి ఇప్పుడు రోమా ప్రభుత్వాధికారి వారి మనస్సులను మార్చజాలడు.

ప్రజల ఒత్తిడికి పిలాతు లొంగిపోవుట (27:24-26)

²⁴పిలాతు అల్లరి ఎక్కువగుచున్నదే గాని తనవలన ప్రయోజనమేమియు లేదని గ్రహించి, నీళ్లు తీసికొని జనసమూహము ఎదుట చేతులు కడుగుకొని-ఈ నీతిమంతుని రక్షమునుగూర్చి నేను నిరపరాధిని, మీరే చూచుకొనుడని చెప్పెను. ²⁵అందుకు ప్రజలందరు-వాని రక్షము

మా మీదను మా పిల్లలమీదను ఉండుగాకనిరి. ²⁶అప్పుడతడు వారు కోరినట్లు బరబ్బను వారికి విడుదల చేసి, యేసును కొరడాలతో కొట్టించి సిలువవేయ నప్పగించెను.

వచనము 24. జనసమూహములతో అతడు తన సంతృప్తికి తగ్గట్టుగా వ్యవహరించలేకపోతున్నాడని పిలాతు తెలిసికొన్నాడు; సరికదా, ఇప్పుడు అల్లరి ఎక్కువగుచుండినది. గత కాలములో యూదులలో చెలరేగిన తిరుగుబాటులను మరియు అల్లర్లను పిలాతు అనుభవపూర్వకముగా గమనించాడు, అవి సామాన్యంగా అతని కార్యచరణ విధానములకు ప్రతిస్పందనయై యుండినవి (27:2 పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). స్పష్టముగా, అతని వృత్తిలోని ఈ దశలో, అవసరమైన సంఘర్షణ తలనొప్పి నుండి తప్పించుకొనుటయే ఉత్తమము ఏలయనగా అది ఒక నాయకుడుగా తనకున్న హోదాకే విపత్తు కలిగించగలదు. రోమా ప్రభుత్వము చేత నియమితుడైన అధికారిగా, శాంతిభద్రతలను కాపాడుట అతని బాధ్యతయై యుండినది. కాబట్టి, రాజకీయ దృష్టికోణంలో పిలాతు చేసినది సమంజసమైన కార్యమే: పరిపాలనా కర్తవ్యముల గూర్చి తనలో తప్పేమియు లేదని తప్పించుకొనుటకును ప్రజల కోరికకే తలొగ్గాడు.

నీళ్లు తీసికొని, జనసమూహము ఎదుట చేతులు కడుగుకొని, ఈ నీతిమంతుని రక్తమును గూర్చి నేను నిరపరాధిని; మీరే చూచుకొనుడని చెప్పెను. పిలాతు చేసినట్లు బహిరంగముగా ప్రజలందరి యెదుట చేతులు కడుగుకొనుట ఒకడు తన అమాయకత్వమును/నిర్దోషత్వమును నిరూపించుకొనుటకు ఒక ప్రాచీన వాడుకయై యుండినది (ద్వితీయోపదేశకాండము 21:6-9; యోబు 9:30; కీర్తనలు 26:6; 73:13; యిర్మీయా 2:22). “మీరే చూచుకొనుడి” అని ప్రజలతో చెప్పుట ద్వారా, పిలాతు యేసు మరణమును గూర్చిన బాధ్యతను యూదుల మీదికి నెట్టుచుండెను. ఇదే అధ్యాయంలో అంతకు మునుపు, యూదుల నాయకులు ఇస్కరియోతు యూదాకు జవాబు చెప్పినప్పుడు కూడ ఇటువంటి మాటలే పలికారు (27:4).

వచనము 25. పిలాతు చేష్టనుబట్టి ప్రజలు ఏ మాత్రమును చలించనివారై, వాని రక్తము మా మీదను మా పిల్లల మీదను ఉండుగాక అనిరి. ³² పిల్లలు ఈ జీవితములో తమ తల్లితండ్రులు చేసిన పాపములకు మూల్యము చెల్లించుట గూర్చిన ఆలోచన కొన్ని పర్యాయములు పాత నిబంధనలో అగుపించుచున్నది (యెహోషువ 7:24, 25; యిర్మీయా 26:15; విలాపవాక్యములు 5:7). ఏది ఏమైనా, ప్రతి ఒక్కడు వాని సొంత చర్యలకు వాడే బాధ్యుడని ఇతర వాక్యభాగములు సూచించుచున్నవి (యెహెజ్కేలు 18). తీర్పు దినాన మనమందరము మన సొంత చర్యల గూర్చిన లెక్క ఒప్పుజెప్పవలసి యుండును, అది రాబోవు జీవితము కొరకైన మన దేవవిధిని నిశ్చయించును (రోమీయులకు 2:5-12; 2 కొరింథీయులకు 5:10).

యూదుల దోషమునకు సంబంధించినంత వరకు కొందరు ఈ వాక్యభాగమును శతాబ్దముల తరబడి దూషణపాలనజేసారు, యూదులను హింసపెట్టుటను సమర్థించుటకు దానిని వినియోగించుకొన్నారు. ఏది ఏమైనా, లియోన్ మోరిస్ చెప్పుచున్నట్లుగా, ఇది “అదుపుతప్పిన ప్రజా సమూహము యొక్క బాధ్యత విషయంలో అనాలోచితమైన ఒక ఊహ కంటే ఎక్కువైనది కాదని” గమనింపబడవలసి యున్నది. ³³ వారు చేయుచుండిన

చెడు కార్యము కొరకు వారి దేశమును చిక్కుల్లో పడవేయుటకు ఈ ప్రజలకు ఎటువంటి అధికారమైనను లేదు. ఇంకా, దేవుడు యూదా ప్రజల భవిష్యత్ తరములను శిక్షించవలెనని వారు ఆయనను బలవంతము చేయజాలరు. యేసు మరియు ఆయన అపొస్తలులందరును యూదులై యుండిరిని ఒకరు జ్ఞాపకముంచుకొనవలెను. దీనికి తోడుగా, యెరూషలేములోని ఆది సంఘములో సభ్యులైయుండినవారందరు యూదులై యుండిరి.

వచనము 26. జనసమూహము పట్టుబట్టి యేసును వ్యతిరేకించున్నారని గ్రహించినవారై, పిలాతు బరబ్బను వారికి విడుదల చేసెను. దోషియై యుండిన ఈ నేరస్థుడు దోషరహితుడైన క్రీస్తుతో బేరమాడబడినాడు. బరబ్బు విడుదల చేయబడిన తరువాత తన జీవితమును ఎలా, ఎక్కడ గడిపాడో లేఖనములు ఏమియు చెప్పుట లేదు.

ఆయన సిలువవేయబడక మునుపు, పిలాతు యేసును **కొరడాలతో కొట్టించాడు** (*phragelloō*). లూకా 23:16, 17, 22 ప్రకారము, యూదులను శాంతింపజేయునట్లు కొరడాతో కొట్టుట ద్వారా యేసును శిక్షింపవలెనని పిలాతు అంతకు మునుపు సూచించాడు; ఆ తరువాత, యేసును విడుదల చేయవలెనని పిలాతు ఆశించాడు. ఏది ఏమైనా, అతని సలహాను ఎవరు పట్టించుకొనలేదు గనుక అది చెవిటి వాని చెవిలో శంఖము ఊదినట్లుగా ఉండినది; యేసు మరణమునకు తక్కువైనదేదియు యూదుల నాయకులనుగాని జనసమూహమునుగాని సంతృప్తిపరచునదిగా ఉన్నట్లు అగుపించలేదు. ఇచ్చట యేసును కొరడాలతో కొట్టించుట సిలువవేయబడుటకు ఒక ప్రవేశికయై యుండవలెనని ఉద్దేశింపబడినది. సిలువవేయబడవలెనని శిక్ష విధింపబడినవారు మొదట కొరడాలతో కొట్టబడుట సామాన్యమైన సంగతై యుండినది - ఇతరులు నేరము చేయుటను నివారించునదిగా ఉండునట్లు కూడ అదొక చికిత్సయై యుండినది.³⁴

సిలువవేయబడక మునుపు కొరడాతో కొట్టబడుట అత్యంత తీవ్రమైన శిక్షయై యుండినది. రోమీయులు దానికి లోహపు లేదా ఎముకల ముక్కలు అల్లబడిన ఒక చబుకును కలిపి ఉపయోగించారు.³⁵ గనుక దానితో కొట్టినప్పుడు అది నేరస్థుని శరీరములోని మాంసపు కండరములను కోయుచు, తరుచుగా ఎముకలు సహితము బయటికి కనబడునట్లు చేయును.³⁶ కొరడాతో కొట్టుట, కొట్టబడు నేరస్థుడు సిలువవేయబడుటకు తీసికొనిపోబడక మునుపే ప్రాణము కోల్పోవునంతటి అనాగరికమైన చర్యయై యుండినది.³⁷

యేసును కొరడాలతో కొట్టించిన తరువాత, యూదుల నాయకుల కోరికను తీర్చుచు, ఆయన సిలువవేయబడుటకు పిలాతు యేసును రోమా సైనికులకు అప్పగించాడు.

సైనికులు యేసును ఎగతాళి చేయుట (27:27-31)

²⁷అప్పుడు అధిపతియొక్క సైనికులు యేసును అధికార మందిరములోనికి తీసికొనిపోయి, ఆయనయొద్ద సైనికులనందరిని సమకూర్చిరి. ²⁸వారు ఆయన వస్త్రములు తీసివేసి, ఆయనకు ఎఱ్ఱని అంగీ తొడిగించి ²⁹ముండ్ల కీరిలమును అల్లి ఆయన తలకు పెట్టి, ఒక రెల్లు ఆయన కుడిచేతిలో నుంచి, ఆయనయొడుట మోకాళ్ళూని-యూదుల రాజా, నీకు శుభమని ఆయనను అపహసించి ³⁰ఆయన మీద ఉమ్మివేసి, ఆ రెల్లును తీసికొని దానితో ఆయనను తలమీద కొట్టిరి. ³¹ఆయనను అపహసించిన తరువాత ఆయన

మీదనున్న ఆ అంగీని తీసివేసి ఆయన వస్త్రము లాయనకు తొడిగించి, సిలువ వేయుటకు ఆయనను తీసికొనిపోయిరి.

వచనము 27. ఆయన కొరడా దెబ్బలు కొట్టబడిన తరువాత, రోమా ప్రభుత్వ అధిపతి సైనికులు యేసును ప్రేతోర్యమును అధికారమందిరము లోనికి తీసికొనివెళ్ళారు. అంతకు మునుపు యేసు ప్రేతోర్యమును అధికారమందిరములో ప్రశ్నించబడ్డాడు, అచ్చట ప్రభుత్వ అధిపతి నివాస స్థలముండినది (27:11; యోహాను 18:28). ఈ సమయంలో, అదే స్థలము సైనికుల చేత ఆయన అవమానపరచబడిన స్థలమయ్యింది.

రోమీయుల సైనికదళమంతయు, సామాన్యముగా 600 మంది సైనికులుండిన దళము, క్రీస్తు హేళన చేయబడుటలో పాల్గొనుటకు లేదా హేళన చేయబడుచుండగా చూచి ఆనందించుటకు కూడుకొని యుండును. ఏది ఏమైనా, “సైనిక దళము” అని అనువదింపబడిన గ్రీకు పదము (*speira*), ఒక “సేనా విభాగము”ను, 200 మంది సైనికులుండిన సైనిక దళమును సూచించుటకు ప్రాచీన సాహిత్యములో కూడ ప్రయోగింపబడినది.³⁸ ఈ రెండవ దళమును తలంచుటకు ఎక్కువ అవకాశములున్నవి. అది సైనికులున్న పెద్ద సైనిక దళమైనా లేక సైనికులున్న చిన్న సేనా విభాగమైనా, ఈ సైనిక విభాగము ప్రేతోర్యమును అధికార మందిరము లోపల ఉండిన సేనా శిబిరములలో ఉండినది; వీరు “అధిపతి సైనికులై” యుండిరి.

వచనము 28. వారు ఆయనను ఎగతాళి చేయుటకు ఏదో ఒక నెపముగా నుండునట్లు, ఆయన “యూదుల రాజై యున్నాడు” అని, ఈ సైనికులు యేసుకు విరోధముగా నేరము మోపారు (27:11). మొదట, వారు ఆయన వస్త్రములు తీసివేసి, కొరడా దెబ్బల వలన కలిగిన గాయములలో నుండి కారుచు రక్తసిక్తమయిన వీపుపై ఆయనకు ఎఱ్ఱని అంగీ తొడిగించారు. ఈ ‘వస్త్రము’ (*chlamys*) సైనికులలో ఎవరో ఒకనికి చెందిన పాత వస్త్రమై యుండును.³⁹ అది “ఊదా రంగు” (*kokkinos*) లేదా “ఎఱ్ఱని రంగు” గల, “ఊదా” రంగు గల బట్టలతో పోల్చినట్లుంటే “అతి తక్కువ ఖర్చుతో రంగులద్దబడిన బట్టయై యుండును ... ఈ ‘ఊదారంగు’ వన్నె చిప్పగల చిన్న చేపల నుండి ఉత్పాదించబడి యుండును మరియు ఖరీదైన ఈ వస్త్రములు ఉన్నత తరగతులకు చెందినవారి చేత ధరింపబడినవి.”⁴⁰ యేసు ఊదా రంగు వస్త్రములు ధరించిన ఒక రాజైయున్నట్లు ఆయనను ఎగతాళి చేయుటకు ఈ ఊదా రంగు దాదాపుగా సరిపోయింది. మార్కు ఈ విషయంలో సామాన్యమైన దృక్పథంతో, “ఆయనకు ఊదారంగు వస్త్రము తొడిగించిరి” అని చెప్పుచున్నాడు (మార్కు 15:17).

వచనములు 29, 30. సైనికులు ముల్లు గల ఒక కొమ్మును ఒక కిరీటముగా మల్చి, దానిని ఆయన తలపై పెట్టారు. “కిరీటము” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*stephanos*) తరుచుగా ఒక జయ మాలను సూచిస్తుంది, కానీ ఇచ్చట అది ఒక పరిపాలకుని కిరీటమును (*diadēma*) సూచించుటకు ఉపయోగింపబడినది. బంగారముతో చేయబడిన బ్రహ్మాండమైన కిరీటమును ధరించుటకు బదులుగా, యేసు అగౌరవమయిన ఒక ముళ్ల కిరీటమును ధరించాడు. ఆ ముళ్లు ఆయన నెత్తిచర్మము లోనికి దిగునట్లు వారు ఆ కిరీటమును ఆయన తలపై బలముగా నొక్కి యుండురు, తద్వారా ఆయనకు ఎంతో తీవ్రమైన బాధ కలిగియుండును. వారు యేసు యెడల ఈ విధంగా వ్యవహరించుట వారు

ఆయనను బాధించిన ఇతర విధానములతో పొంతనగలదై యుండినది. కొన్ని ప్రాచీన నాణెములపై చిత్రీకరింపబడి యున్నట్లుగా, చక్రవర్తులు ధరించు కిరీటములు విరజిమ్ము వెలుగును పోలియుండునట్లు వారు ఆ ముళ్ల మొసలను వెలుపలికి వంచియుండురనుటలో ఆశ్చర్యమేమియు లేదు. ప్రకాశించుచు దాని వెలుగును విరజిమ్ము కిరీటము దానిని ధరించువాని దైవత్వమును సూచించినది.⁴¹

అది రాజదండమును పోలినదై యుండునట్లు వారు ఆయన కుడి చేతిలో ఒక రెల్లును ఉంచారు. రాజ దండము పలెనే, కుడి చెయ్యి శక్తికిని, అధికారమునకును చిహ్నమై యుండినది. “రెల్లు” (kalamos) గాలికి ఊగుచుండును మరియు సులభముగా విరిగిపోవును (11:7; 12:20). యేసు చేతిలో ఉంచబడిన ఇంతటి బలహీనమైన ఈ రాజ దండము బలమైన కొమ్మల చేత చేయబడిన దానికి (యెహెజ్కేలు 19:11, 13, 14) లేక ఇసుము చేత చేయబడిన దానికి (కీర్తనలు 2:9; ప్రకటన 2:27; 12:5) అత్యంత తారతమ్యమైనదై యున్నది. రెల్లుతో అల్లబడిన రాజదండమును ఉపయోగించుట ద్వారా, ఆయనకు శక్తి లేదు మరియు అధికారము కూడ లేదు గనుక ఆయన ఏమియు చేయలేని బలహీనుడై యున్నాడన్నట్లుగా, సైనికులు యేసును ఎగతాళి చేయుచుండిరి. యేసు సైనికులు ఎక్కడ ఉండిరి, వారి ఆయుధములేమయ్యాయి? ఆయన సేవకులును ఆయన యెడల విశ్వసనీయులునై యుండినవారును ఇప్పుడెక్కడున్నారు? ఆయన రాజ్య సింహాసనముగల ఆయన రాజభవనమెక్కడున్నది? ఆయన యూదుల రాజైయున్నాడని స్వాధికారంతో చెప్పుకొనిన మాటలకు మద్దత్తు పలికే భౌతిక నిదర్శనము కానరావడములేదు.

ఆయనకు ధరింపజేయ దలచిన వాటన్నిటిని ధరింపజేసిన తరువాత, ఈ క్రూరులు ఆయన యెదుట మోకాళ్ళనై, యూదుల రాజా, నీకు శుభము! అని పలుకుచు ఆయనను అపహసించిరి. “యూదుల రాజా, నీకు శుభము!” అను మాటలు, “కైసరు యహో రాజా, నీకు శుభం” అను సాంప్రదాయికమైన అభివందనమును వ్యంగ్యానుకరణము చేయుటకు కూడ ఉద్దేశింపబడిన మాటలై యుండునని ప్రాన్స్ వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు.⁴² వారి సొంత చక్రవర్తిని గౌరవించు రీతిలో వారు యేసును గౌరవించుచున్నట్లు నటించుచుండిరి.

యూదుల నాయకులు చేసినట్లే (26:67) సైనికులు సహితము ఆయన మీద ఉమ్మివేసిరి. వారు ఆయన చేతికి రాజదండముగా ఇచ్చిన రెల్లును తీసికొని దానితో ఆయనను తలమీద కొట్టిరి.

వచనము 31. వారు ఆయనను అపహసించిన తరువాత, ఆయన మీద ఉండిన ఊదారంగు వస్త్రమును తీసివేసి ఆయన సొంత వస్త్రములను ఆయనకు తొడిగించారు. బహుశా ముళ్ల కిరీటమును కూడ తీసివేసి యుండురు. ఆయనను సిలువవేయుటకు రోమీయుల సైనికులు ఆయనను తీసికొని పోయిరి. యేసు కొరడాతో దెబ్బలు కొట్టబడుట, అపహాస్యము చేయబడుట, మరియు సిలువవేయబడుట ఇవన్నియును దేవుడు ముందుగా నిర్ణయించిన ఆయన ప్రణాళికలో ఒక భాగమే అని ప్రదర్శించుచు, ఆయన పలికిన ప్రవచన వాక్యాల నెరవేర్చై యుండినవి (20:19). సైనికులకు మాత్రం, అది వారు విధిగా చేయుచుండిన మరొక నాటి పన్నై యుండినది. యేసు కంటే ముందు వారు ఎంతో మందిని హింసించారు, ఉరి తీసారు గనుక ఇప్పుడు యేసు తరువాత కూడ వారు అనేకుల విషయంలో అదే పని చేయుదురు.

యేసు ప్రేతోర్యమను అధికారమందిరములో నుండి, వెళ్లిపోవుచుండగా, ఆయన “యూదుల రాజైన నజరేయుడగు యేసు” అను సాంకేత వాక్యంమును తన మెడలో ధరించియుండును (27:37; మార్కు 15:26; లూకా 23:38; యోహాను 19:19). ఆయన సిలువవేయబడవలసి యుండిన సిలువను ఆయనే మోయునట్లు దానిని ఆయన మీద మోపి, సైనికులు ఆయనను నడిపించుకొంటూ వీధుల గుండా తీసికొని వెళ్లారు. సిలువను మోయుటకు ఆయన మెడలో ఉండిన ఫలకము ఆటంకముగా ఉండవచ్చునని దానిని ఆయన మెడలో నుండి తీసివేసి, ఆయనకు ముందు నడుచుచుండిన రోమా సైనికుడు దానిని పైకెత్తి పట్టుకొనునట్లు వాని చేతికిచ్చి యుండురు.⁴³ ఇలా వ్రాయబడి యున్న ఫలకము, ఇంకా కొన్ని మాటలు కూడ చేర్చబడి, అటుతరువాత సిలువ మీద ఆయన తలకుపైగా మేకులతో దిగగొట్టబడును. ఫలకముపై నుండిన వివరమును ఆ దారిన వెళ్లుచుండు వారందరు చదువగలుగునట్లు, అది అరమెయిక్, లాటిన్, మరియు గ్రీకు భాషల్లో వ్రాయబడునట్లు పిలాతు అవసరమైన ఆదేశములిచ్చాడు (యోహాను 19:20; NIV).

◆◆◆◆ పాఠములు ◆◆◆◆

పొంతి పిలాతు (27:1, 2, 11-26)

పొంతి పిలాతు యూదయ ప్రదేశమునకు అధిపతియై యుండెనను వివరము గాక మనకు నిశ్చయమైన ఇతర సమాచారమేదియును లేదు. ఆయన జన్మము గూర్చి గాని లేదా అంతకు ముందటి ఆయన జీవితము గూర్చి గాని మనకేమియు తెలియదు. దక్షిణ మధ్య ఇటలీ దేశములో “పొంతి” అను పేరు, ప్రఖ్యాతిగాంచిన ఇంటిపేరై యుండినది. ఒక “పొంతి” Caudine Forks అను స్థలంలో రోమీయులను ఓడించాడు. లూసియస్ పొంటియస్ అక్విల, సీసెరో యొక్క స్నేహితుడును, జూలియస్ సీజర్ ను హత్యచేసినవారిలో ఒకడునై యుండెను. “పిలాతు” అను పేరు బహుశా పొంతి పిలాతు వంశస్థుడై యుండిన పొంతి వంశములోని ఒక శాఖను సూచించవచ్చును. ఈ పేరుకున్న అర్థం నశించిపోయింది.

యూదయ ప్రాంతమునకు ఐదవ అధిపతిగా నుండి, రోమీయుల చేత అతడు క్రీ.శ. 6లో సింహాసనభ్రష్టుడు గావింపబడక మునుపు అర్థలా రాజ్యములోని ప్రాంతమంటిని పిలాతు పరిపాలించాడు. పౌర, సైనిక, మరియు న్యాయ శాఖల పరిధులు ఆయన అధీనములో ఉండినవి. అతడు గ్రేటస్ తరువాత ఏలుబడిని చేపట్టి, అదే అధికారములో పది సంవత్సరములు (క్రీ.శ. 26-36) ఉండెను. సిరియా ప్రభుత్వ ప్రతినిధిగా నుండినవాడు, విటెల్లియస్ చేత పదవీచ్యుతుడు గావింపబడెను. అధికారములో నుండి తొలగింపబడిన తరువాత, తిబెరియ యెదుట తన గోడు వినిపించి తన హోదాను మరియు అధికారమును దక్కించుకొనుటకు త్వరపడి రోమా పట్టణమునకు చేరుకొన్నాడు. ఏది ఏమైనా, అతడు రోమా పట్టణమునకు చేరుకొనేసరికి, (మార్చి, క్రీ.శ. 37లో) సామ్రాట్టు మరణించాడు. చక్రవర్తి మరణము వలన చెలరేగిన గందరగోళములో, పిలాతు అధికారిక విచారణ లో నుండి తప్పించుకొన్నాడు. ఆ నాటి నుంచి, పిలాతు జీవితము గూర్చినవి బలమైన, విశ్వసనీయమైన చారిత్రక రికార్డులు లేవు.

పిలాతు భయంకరమైన వాంఛలు మరియు తీవ్రమైన క్రూరుడై యుండెనని ఫిలో అతని

గూర్చి వర్ణించుచు, అవినీతి, నరహత్య, మరియు బహు బాధాకరమైన అమానుషత్వము గూర్చి అతనిని నిందించాడు.⁴⁴ పిలాతు పిచ్చిపట్టినవాడై అవమానముతోను అగౌరవముగాను మరణించాడని ఒక సాంప్రదాయము చెప్పుచున్నది. అతడు ఆత్మ హత్య చేసుకొన్నాడని రచించాడు.⁴⁵ దీనికి తారతమ్యముగా, పిలాతు మరియు అతని సతీమణి అటుతరువాత క్రైస్తవులయ్యారని చెప్పుచు, కాస్టిక్ సంఘము వారి పరిశుద్ధుల జాబితాలో పిలాతు పేరును చేర్చినది.

యేసును విడుదల చేయుటకు పిలాతుకు అధికారముండినప్పటికిని అతడు విడుదల చేయనప్పుడు, యూదుల నాయకులు పట్టుబట్టకుండా ఉండనట్లయితే యేసు సిలువవేయబడి యుండెడివాడు కాదు. ఏది ఏమైనా, ఆ విషయమై యిక మీదట అతనికేమియు సంబంధము లేదన్నట్లుగా పిలాతు తన చేతులు కడుగుకొనినప్పటికిని (27:24), అతనికుండిన సమస్త బాధ్యతల నుండి అతడు తప్పకొనుట అసాధ్యము. ఆయనను అతనికి అప్పగించినవారికి “ఎక్కువ పాపము కలదని” యేసు పిలాతుతో చెప్పాడు (యోహాను 19:11; అపొస్తలుల కార్యములు 3:13; 4:27, 28 చూడు).

యేసు కొరడా దెబ్బలు కొట్టబడుట (27:26)

యేసు కొరడా దెబ్బలు కొట్టబడిన పరిస్థితి ఎంత తీవ్రమైనదై యుండినదో నాలుగు సువార్లలో ఏ ఒక్క దానిలోనైనను వర్ణింపబడలేదు (27:26పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). దీని అవసరత లేకుండినది, ఏలయనగా ప్రాచీన కాలము నాటి ప్రజలు ఇటువంటి దృశ్యములతో సుపరిచితులై యుండిరి. “సిలువవేయబడుట” అను పదము వలెనే, “కొరడా దెబ్బలు” అను ఒక్క మాట వింటే చాలు, అది ఎంత తీవ్రమైనదై యుండినదో ఒకరు తన మనస్సులో సులభంగా చిత్రీకరించుకొనగలరు (27:26పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు).

యూదులు ముష్టై తొమ్మిది సార్లు మాత్రమే కొరడాతో కొట్టియుండగా (2 కొరింథీయులకు 11:24), రోమీయులకు ఇటువంటి సందర్భములలో కనికరమునునది వారి కంటికి కనబడలేదు గనుక వారు యూదుల నియమముల చేత పరిమితము చేయబడలేదు. వాస్తవముగా యేసును ఎన్ని కొరడా దెబ్బలు కొట్టారో వాటి సంఖ్య తెలియదు, అది పేర్కొనబడలేదు.

యేసును కొరడా దెబ్బలు కొట్టుట అతి క్రూరమైన చర్యయై యుండినది. మామూలు తోలు కొరడాతో కొట్టుటకు బదులుగా, తోలు కొరడాకు లోహపు మరియు ఎముకల ముక్కలు అల్లబడిన చబుకు ఉపయోగింపబడినదిని గ్రీకు పదము సూచించుచున్నది. నిస్సందేహముగా సాంకేతిక నిపుణుడైన ఒక రోమా సైనికుని చేతనే అధికారులు ఈ పని చేయించారు. యేసు మూర్ఖబోవునంతగా వారు ఆయనను కొరడాతో కొట్టియుండురని ఈ చర్య గూర్చిన వైద్యుల నివేదికలు తెలియజెప్పుచున్నవి. కాబట్టి, వాస్తవముగా సిలువవేయబడక మునుపు సహితము, అప్పటికే యేసు తీవ్రమైనది మరియు బహుశా ప్రాణాంతకమైన పరిస్థితిలో ఉండియుండునని వైద్య నిపుణుల దృష్టికోణమై యున్నది.

యేసు పొందిన క్రూరాతిక్రూరమైన కొరడా దెబ్బలు సిలువమరణమునకు ముందటి వ్యవహారమై యుండినది; వాస్తవమునకు, రెండు సంఘటనలు ముడిపడి యున్నవి. శ్రమ నొందు సేవకుని గూర్చి యెషయా ఈ క్రింది విధముగా ప్రవచించాడు:

మన అతిక్రమక్రియలనుబట్టి అతడు గాయపరచబడెనుమన దోషములనుబట్టి నలుగగొట్టబడెను మన సమాధానార్థమైన శిక్ష అతనిమీద పడెను అతడు పొందిన దెబ్బలచేత మనకు స్వస్థత కలుగుచున్నది (యెషయా 53:5).

“మనము పాపముల విషయమై చనిపోయి, నీతి విషయమై జీవించునట్లు, ఆయన తానే తన శరీరమందు మన పాపములను ప్రూసు మీద మోసికొనెను. ఆయన పొందిన గాయముల చేత మీరు స్వస్థత నొందితిరి” అని పేతురు రచించినప్పుడు అతడు ఈ మాటలను అరువుతెచ్చుకొన్నాడు (1 పేతురు 2:24).

డేవిడ్ స్టువర్ట్

సూచనలు

¹Pliny Letters 3.1.4; 3.5.9-11; 4.16.4, 5; 9.36.1; Martial Epigrams 4.8.5-8. ²John Lightfoot, *A Commentary on the New Testament from the Talmud and Hebraica: Matthew - 1 Corinthians*, vol. 2, *Matthew - Mark* (Oxford University Press, 1859; reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker, 1979), 359-60. ³పిలాతు యూరయ ప్రాంతమునకు “అధిపతి”యై యుండెను. “చట్టరీత్యా ప్రతినిధియై” యుండెను కొన్ని ప్రాచీన మూలాధారములు సూచించుచున్నవి, కానీ అది కాల గణన దోషమని కొందరు నమ్ముదురు. ⁴Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, 2d ed. (Stuttgart: German Bible Society, 1994), 54-55 చూడు. ⁵Josephus *Antiquities* 18.2.2; Philo *Embassy to Gaius* 299-305; Tacitus *Annals* 15.44. ⁶Harold Hoehner, *Herod Antipas*, Society for New Testament Studies Monograph Series, 17 (Cambridge: Cambridge University Press, 1972), 173. ⁷Josephus *Antiquities* 18.3.1-2; 18.4.1-2; *Wars* 2.9.2-4. ⁸Josephus *Antiquities* 18.3.1. ⁹Michael J. Wilkins, “Matthew,” in *Zondervan Illustrated Bible Backgrounds Commentary*, vol. 1, *Matthew, Mark, Luke*, ed. Clinton E. Arnold (Grand Rapids, Mich.: Zondervan, 2002), 171. ¹⁰Walter Bauer, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3d ed., rev. and ed. Frederick W. Danker (Chicago: University of Chicago Press, 2000), 666.

¹¹Wilkins, 172; Talmud *Abodah Zarah* 18a చూడు. ¹²Leon Morris, *The Gospel according to Matthew*, Pillar Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1992), 696 చూడు. ¹³Wilkins, 172. “హర్షీతు గుమ్ము” “బెన్ హిస్ నీము లోయలోనికి” దారి తీయుచున్నదని యిర్మీయా 19:2 పేర్కొనుచున్నది. ¹⁴కొన్ని ప్రాచీన చేతి రాత ప్రతులలో “యిర్మీయా”కు బదులుగా “జెకర్తా” అని వ్రాయబడి యున్నది. ఏది ఏమైనా, ఈ పాఠాంతరము బహుశా మూల గ్రంథ పాఠమును సరిచేయుటకు చేయబడిన ప్రయత్నమును ప్రతిబింబించవచ్చును. కొన్ని చేతి రాత ప్రతులలో ఏ పేరైనను లేదు; “యిర్మీయా” అను పేరు పరస్పరము వ్యతిరేకముగా నున్నదను విషయాన్ని తప్పించుటకు తొలగింపబడినదని తోచుచున్నది. (Metzger, 55.) ¹⁵ఈ తీర్పు గూర్చిన సుదీర్ఘమైన వర్తన కొరకు, యోహాను 18:28-19:16 చూడు. ¹⁶అదనపు సమాచారము కొరకు, Bargil (Virgil) Pixner, “Praetorium,” in *The Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman (New York: Doubleday, 1992), 5:447-49 చూడు. ¹⁷Josephus *Wars* 5.4.2. ¹⁸Josephus *Antiquities* 20.8.11. ¹⁹*Ibid.*, 5.4.3, 4. ²⁰Josephus *Wars* 2.15.5.

²¹Mishnah *Pesahim* 8.6. ²²Wilkins, 173. ²³“అబ్బా” అనునది ఒకని పేరుగా ఆమోదింపబడినది. (Talmud *Berakoth* 18b.) ²⁴అరమెయిక్ భాషలో అబ్బా అనగా “తండ్రి” అని అర్థము (మార్కు 14:36; రోమీయులకు 8:15; గలతీయులకు 4:6). ²⁵R. T. France, *The Gospel According to Matthew*, The Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 390. ²⁶Metzger, 56. ²⁷వారు అసూయగలవారై యుండిరి ఏలయనగా యేసు అధికారముతో బోధించుచు, గొప్ప అద్భుతకార్యములు చేసెను. ఇంకా, ఆయన వారి మతసంబంధమైన వేషధారణను బయటపెట్టాడు (21:23-23:39). ²⁸Donald A. Hagner, *Matthew 14-28*, Word Biblical Commentary, vol. 33B (Dallas: Word Books, 1995), 823. ²⁹*Dikaios*

అను పదము లూకా 23:47లో వ్రాయబడినట్లుగా యేసు మరణము పట్ల శతాధిపతి ప్రదర్శించిన ప్రతిస్పందనలో కూడ అగుపించును, ఈ పదమును NASB బైబిల్ అనువాదము “అమాయకుడు” అని అనువదించుచున్నది. ³⁰Wilkins, 173.

³¹France, 389. ³²యేసు మరణమునకు - అనగా, “యా మనుష్యుని రక్తము మా మీదికి తేవలెనని ఉద్దేశించుచున్నారని చెప్పినందుకు” (అపొస్తలుల కార్యములు 5:28) - సన్నెడ్డిన్ మహో సభవారిని బాధ్యులుగా చేసినందుకు వారు అటుతరువాత అపొస్తలులను నిందించుట వ్యంగ్యముగా నున్నది. ³³Morris, 708. ³⁴Josephus Wars 2.14.9; 5.11.1. ³⁵David W. Wead, “Scourge,” in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed., ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1988), 4:358-59. ఇతర పరిస్థితులలో, రోమీయులు లాతీలు ఉపయోగించారు (అపొస్తలుల కార్యములు 16:22, 23; 2 కొరింథీయులకు 11:25). యూదులు విశేషంగా కొరడాలు ఉపయోగించారు, కానీ వారు కొరడా దెబ్బలను ఒకటి తక్కువ నలుబదికి పరిమితము చేసారు (10:17పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). రోమీయులకు ఇటువంటి నిర్బంధమేదియును లేదు. ³⁶Josephus Wars 2.21.5; 6.5.3. ³⁷*Digest of Justinian* 48.19.8.3. ³⁸Bauer, 936. ³⁹*Ibid.*, 1085. ⁴⁰*Ibid.*, 554.

⁴¹H. St. J. Hart, “The Crown of Thorns in John 19, 2-5,” *Journal of Theological Studies*, n.s. 3 (April 1952): 66-75. ⁴²France, 394. ⁴³Suetonius *Caligula* 32.2; *Domitian* 10.1; Dio Cassius *Roman History* 54.3.7. ⁴⁴*Philo Embassy to Gaius* 38. ⁴⁵Eusebius *Ecclesiastical History* 2.7.